

**Title:**

Inverness, Highland

**Shelfmark:**

C1190/43/17

**Recording date:**

03.11.2005

**Speakers:**

Cruickshank, Lee, b. 1967 Gosport, Hampshire; female; student (father b. Forres, Moray, Royal Navy; mother b. Greenford, housewife/secretary/administrator)

Dunn, Kester, b. 1985 Norwich; male; student (father b. Berwick-upon-Tweed, civil servant; mother b. Devon, artist)

Gordon, Nina, b. 1985 Inverness; female; student (father b. Inverness, director; mother b. Inverness, university campus manager)

Gray, Alan, b. 1985 Elgin, Moray; male; student (father b. Keith, Moray, chef; mother b. Elgin, clinical receptionist)

Wallace, Kirsteen, b. 1986 Inverness; female; student (father b. Dumfries and Galloway, businessman; mother b. Dumfries and Galloway, first-aid trainer/medic)

The interviewees are all are all drama students at Inverness College.

PLEASE NOTE: this recording is still awaiting full linguistic description (i.e. phonological, grammatical and spontaneous lexical items).

A summary of the specific lexis elicited by the interviewer is given below.

**ELICITED LEXIS**

- see English Dialect Dictionary (1898-1905)
- † see Dictionary of the Scots Language (online edition)
- ‡ see Linguistic Atlas of Scotland (1975-1986)
- △ see New Partridge Dictionary of Slang and Unconventional English (2006)
- ◇ see Green's Dictionary of Slang (2010)
- « see Roger's Profanisaurus: The Magna Farta (2007)
- ♥ see Dictionary of Contemporary Slang (2014)
- ◆ see Urban Dictionary (online)
- ◊ no previous source (with this sense) identified

<b>pleased</b>	<i>really chuffed, absolutely delighted</i> (of being “excited”); <i>happy; hyperactive<sup>○</sup>; ecstatic; chuffed; over the moon; overjoyed</i> (used “sarcastically”); “ <i>you just make a bunch of high-pitched noises</i> ” <sup>△</sup> (e.g. “ <i>hee hee hee hee</i> ”); <i>pleased</i>
<b>tired</b>	<i>knackered</i> (“ <i>absolutely knackered</i> ”); <i>shattered</i> (“ <i>so shattered</i> ”); <i>really really tired; pooped</i> (“ <i>totally pooped</i> ”); <i>cream crackered<sup>△</sup></i> (“ <i>rhyming slang</i> ” heard on TV, used by father); <i>exhausted</i> (of extreme tiredness); <i>fucked</i> (“ <i>I’m absolutely fucked I’m going home for a sleep</i> ” of being tired during night out, also used for ‘drunk’)
<b>unwell</b>	<i>ill</i> (“ <i>got the cold</i> ”); <i>sick; nae weel<sup>†</sup>; spewing my ringer<sup>1</sup></i> (of vomiting); <i>have a tummy bug/ headache; poorly</i> (“ <i>pathetic</i> ”); “ <i>I’m dying</i> ” <sup>◆</sup> (exaggeration); “ <i>I’m really unwell</i> ” (said with “ <i>puppy-dog’s eye</i> ” <sup>2</sup> to arouse sympathy)
<b>hot</b>	<i>roasting; boiling</i> (“ <i>it’s absolutely boiling outside</i> ”); <i>going through the change<sup>3</sup>, having a hot flush</i> (suggested jokingly); <i>flushing</i> (not used due to association with menopause); <i>warm; het kind<sup>4</sup></i> (i.e. Doric pronunciation of “ <i>hot kind</i> ”); <i>cooking<sup>○</sup></i> (also used for “ <i>in the zone</i> ” i.e. optimum mental or physical state); <i>scorching</i> (“ <i>it’s scorching out there</i> ”); “ <i>you could fry an egg on my forehead I’m that hot</i> ” <sup>5</sup>
<b>cold</b>	<i>freezing</i> (“ <i>extreme</i> ”); “ <i>like an ice cube I’m cold</i> ”; <i>getting pneumonia; slightly chilly, cold</i> (not used, too “ <i>mediocre</i> ”); <i>nippy</i> (“ <i>it’s nippy out</i> ” of weather); <i>a bit chilly</i> (“ <i>sarcastic</i> ”)
<b>annoyed</b>	<i>raging</i> (“ <i>I am a raging bull at this point</i> ”); <i>pissed off</i> (of extreme annoyance); <i>miffed</i> (of mild annoyance); <i>ticked off; fucking annoying</i>
<b>throw</b>	<i>chuck</i> (“ <i>chucked out</i> ” also used for being thrown out of somewhere); <i>pass; whing; lob; hurl</i> (also used for ‘to vomit’)
<b>play truant</b>	<i>skive off school; duping<sup>†</sup>; skiving; jinking<sup>†</sup></i> (older); <i>jouk<sup>†</sup></i> (“ <i>go jouk</i> ”); <i>bunking</i> (suggested by interviewer, “ <i>bunking off school</i> ” used in England)
<b>sleep</b>	<i>sleeping</i> (of sleep at night); <i>snoozing</i> (“ <i>I’m just going off for a snooze</i> ” of daytime sleep, liked); <i>nap</i> (used “ <i>sarcastically</i> ” of sleep during day); “ <i>I am going to bed</i> ”; <i>forty winks, shut-eye</i> (suggested by interviewer); <i>sleeping; napping; “I ko’d on the couch”<sup>◆</sup></i> (of daytime sleep); <i>going to sleep; going to bed; “I’m gonna have a wee kip upstairs”, “I’m going for forty winks”</i> (used sarcastically); <i>sleep; snooze; kip</i> (“ <i>I’m off for a little kippage</i> ” <sup>◆</sup> suggested by interviewer); <i>out for the count</i> (“ <i>I was out for the count</i> ” used on waking from daytime sleep); <i>keeled out<sup>6</sup></i> (“ <i>I just keeled out on the couch</i> ” used occasionally of brief daytime sleep); “ <i>I just dozed off</i> ” (of falling asleep)
<b>play a game</b>	<i>mucking about; having a muck about; messing about</i> (“ <i>we were only messing about</i> ”); <i>playing; play</i> (of sport); <i>go out to play</i> (“ <i>I’m off out to play</i> ” used now of e.g. going to pub); <i>have a mess about/muck about</i> (of activity other than sport); <i>hang out<sup>7</sup>, chill</i> (used by teenagers now, used when younger)
<b>hit hard</b>	<i>hit; smack</i> (“ <i>smack it hard</i> ”); <i>punch; “I’ll knock your block off”<sup>△</sup></i> (used by parents when angry); <i>mell</i> (“ <i>I’m gonna mell you</i> ”, liked); <i>skelp</i> (used by parents and grandfather of person/animal on farm); <i>whack, thump</i> (of person); <i>blasted, thumped</i> (of object)

<sup>1</sup> *New Partridge Dictionary of Slang and Unconventional English* (2006) records ‘spew your ring up’ in this sense.

<sup>2</sup> *Oxford Dictionary* (<https://en.oxforddictionaries.com>) records ‘puppy-dog eyes’ in sense of ‘expression intended to elicit sympathy/compassion’.

<sup>3</sup> *OED* (online edition) records ‘change’ in sense of ‘menopause’.

<sup>4</sup> *Dictionary of the Scots Language* (online) records ‘kind’ in sense of ‘-ish’; D. Kynoch’s *A Doric Dictionary* (1996) includes ‘caal kin’ in sense of ‘rtaher cold’.

<sup>5</sup> Rose McClimon Hamlin’s *Gus* (2010, p.134) includes ‘[i]t’s so hot I could fry an egg on my forehead’ in this sense.

<sup>6</sup> *New Partridge Dictionary of Slang and Unconventional English* (2006) records ‘keel over’ in sense of ‘to collapse’.

<sup>7</sup> *OED* (online edition) records ‘hang out’ in sense of ‘to pass time idly/socialise informally esp. with peer group’.

<b>clothes</b>	<i>clothes</i> ; <i>outfit</i> (of special clothes); <i>glad-rags</i> (“ <i>I’m away to get my glad-rags on</i> ” of clothes worn to go out); <i>togs</i> ; <i>threads</i> , <i>gear</i> (heard used by friends)
<b>trousers</b>	<i>trousers</i> ; <i>kegs</i> <sup>8</sup> (used occasionally by father); <i>breeks</i> ; <i>trouser</i> (“ <i>that’s a lovely trouser</i> ” used by English mother, considered embarrassing); <i>jeans</i> (of jeans); <i>smart trousers</i> , <i>suit trousers</i> (of trousers as part of suit); <i>trackies</i> ; <i>troud</i> <sup>9</sup> (used within family, considered idiolectal); <i>troosers</i> <sup>†</sup> (used by mother from Dumfries and Galloway); <i>baggies</i> <sup>Δ</sup> (“ <i>just shove on a pair of baggies, eh</i> ”)
<b>child’s shoe</b>	<i>plimsolls</i> (liked, ridiculed for using at school when young as considered very English, used by teachers); <i>pumps</i> (liked); <i>sand-shoes</i> ; <i>slip-soles</i> <sup>8</sup> ; <i>plimmies</i> <sup>Δ</sup> (suggested by interviewer, “ <i>get your plimmies</i> ” used by mother); <i>jimmies</i> <sup>Δ</sup> (abbreviation of “ <i>gym shoes</i> ”); <i>gym shoes</i> ; <i>PE shoes</i> ; <i>trainers</i> (used in secondary school); <i>gutties</i> <sup>†</sup> (used at school in Nairn in past)
<b>mother</b>	<i>mum</i> ; <i>mummy</i> ; <i>nutter</i> <sup>Δ</sup> (suggested jokingly); <i>mother</i> (used if being “ <i>sarcastic</i> ”)
<b>gmother</b>	<i>gran</i> ; <i>by name</i> <sup>Δ</sup> (i.e. by name); <i>granny</i> (“ <i>granny Keith</i> ” of grandmother who lived in Keith); <i>nanny</i> (of English grandmother in contrast to Scottish “ <i>granny</i> ”); <i>nana</i> (preferred by own grandmother)
<b>m partner</b>	(not discussed)
<b>friend</b>	<i>friend</i> ; <i>mate</i> ; <i>pal</i> ; <i>buddy</i> ; <i>mucker</i> ; <i>muckers</i> ; <i>mates</i> ; <i>pals</i> ; <i>buddies</i>
<b>gfather</b>	<i>grandad</i> ; <i>grandpa</i> ; <i>grand-da</i> <sup>†</sup>
<b>forgot name</b>	<i>thingymajig</i> <sup>Δ</sup> ; <i>what’s-its-face</i> <sup>9</sup> ; <i>remember that dude</i> <sup>Δ</sup> ; <i>thingy-doody</i> <sup>10</sup> ; <i>him</i> (“ <i>him wi the hair</i> ” <sup>11</sup> ); <i>thingy</i> ; <i>doodly-waddly</i> <sup>Δ</sup> (“ <i>just pass the doodly-waddly thing over</i> ” learnt from grandmother); <i>whats-his-face</i> , <i>what’s-her-face</i> , <i>what’s-her-name</i> (of person)
<b>kit of tools</b>	<i>tool-kit</i> ; <i>tool bag</i> ; <i>tool-box</i>
<b>trendy</b>	<i>scum</i> (suggested jokingly); <i>ned</i> ; <i>trendies</i> ; <i>chav</i> (“ <i>new word</i> ”, liked); <i>trendy</i> ; <i>skank</i> ; <i>mink</i> <sup>Δ</sup> ; “ <i>what a moocher</i> ” <sup>Δ</sup> ; <i>megh</i> <sup>12</sup> (“ <i>a clarty megh</i> ” <sup>13</sup> used in Elgin); <i>tart</i> , <i>tarted up</i> , <i>tarty</i> , <i>slapper</i> , <i>slut</i> , <i>whore</i> , <i>prossie</i> (of female)
<b>f partner</b>	<i>girlfriend</i> ; <i>bird</i> (“ <i>that’s Gardener’s bird</i> ” disliked by females); <i>Nicky</i> <sup>Δ</sup> (i.e. by name of own partner); <i>significant other</i> , <i>better half</i> (suggested jokingly); <i>chick</i> (“ <i>that’s my chick over there</i> ”), <i>wee bird</i> , <i>chicky</i> <sup>Δ</sup> (heard used, disliked)
<b>baby</b>	<i>little one</i> ; <i>wean</i> ; <i>baby</i> ; <i>tooter</i> <sup>14</sup> ; <i>bairn</i> (used by family); <i>little kiddy</i> ; <i>sprog</i>
<b>rain heavily</b>	<i>pouring down</i> ; <i>bucketing down</i> <sup>15</sup> ; <i>it’s raining cats and dogs</i> (used occasionally); <i>hissing down</i> <sup>16</sup> ; <i>pissing down</i> ; <i>persistently raining</i> ; <i>ding it down</i> ; “ <i>it’s stotting outside</i> ” <sup>17</sup> (“ <i>it’s stotting off the ground</i> ”)
<b>toilet</b>	<i>loo</i> (“ <i>nipping off to the loo</i> ”); <i>toilet</i> ; <i>bog</i> ; <i>crapper</i> ; “ <i>I’m going to powder my nose</i> ”; <i>the ladies</i> ; <i>to let</i> <sup>Δ</sup> (“ <i>I’m going to the to let</i> ” used when younger due to confusion about spelling); <i>lavatory</i> (“ <i>posh</i> ”); <i>restroom</i> ; <i>little girls’ room</i> ; <i>bathroom</i> ; “ <i>I’m going for a Brad</i> ” <sup>Δ</sup> (“ <i>Brad</i> ”)

<sup>8</sup> *OED* (online edition) records ‘slip-on’ in sense of ‘shoe that may be slipped/put on readily’.

<sup>9</sup> Josh Daniel’s tweet *It’s the one thing I miss about Spotify since switching to Apple what’s-its-face*. (06.07.17 – see <https://twitter.com/UndecidedMs/status/955073374891532288>) includes ‘hissing down’ in this sense.

<sup>10</sup> Sick Grrrl’s tweet *yeah! It’s either “the thinga ma bobber” or “that thingy doody”! LOL*. (02.12.16 – see <https://twitter.com/sethfan4eva/status/804769128267546624>) includes ‘thingy doody’ in this sense.

<sup>11</sup> *Dictionary of the Scots Language* (online) records ‘wi’ in sense of ‘with’.

<sup>12</sup> *Dictionary of Contemporary Slang* (2014) records ‘meff’ in this sense.

<sup>13</sup> *OED* (online edition) records ‘clarty’ in sense of ‘dirty’.

<sup>14</sup> *Dictionary of the Scots Language* (online) records ‘tooter’ in sense of ‘to toddle’.

<sup>15</sup> *Macmillan Dictionary* (<https://www.macmillandictionary.com/>) includes ‘bucket down’ in this sense.

<sup>16</sup> Just Me’s tweet *Stopped raining so I get all toggged up for a walk and in that 5 mins its hissing down again* (21.01.18 – see <https://twitter.com/joshdan/status/882802655600324609>) includes ‘what’s-its-face’ in this sense.

<sup>17</sup> *Dictionary of North East Dialect* (2011) records ‘stot’ in sense of ‘to bounce, move quickly’ and includes citation in sense of ‘stotting down with rain’.

	<i>Pitt</i> <sup>Δ</sup> ), “ <i>I’m dropping the kids off at the pool</i> ” <sup>Δ</sup> (used with siblings of going to toilet ‘to defecate’); <i>an Eartha Kitt</i> <sup>Δ</sup> , “ <i>I’m going to the Gary Glitter</i> ” <sup>Δ</sup> (of going to toilet ‘to defecate’); <i>loun</i> ’s <sup>18</sup> , <i>lassie</i> ’s <sup>19</sup> (“ <i>Doric</i> ” signs used for supermarket toilets in Peterhead); “ <i>I’m gonna go pinch a loaf</i> ” <sup>Δ</sup> (heard used for going to toilet ‘to defecate’, “ <i>disgusting</i> ”); <i>spend a penny</i> (“ <i>go spend a penny</i> ” heard used for going to toilet ‘to urinate’); “ <i>I’m going for a dump/pish</i> ” <sup>†</sup> (used at school in past of ‘going to toilet’); “ <i>go for a messy Bessie</i> ” <sup>Δ</sup> (used by mother for going to toilet ‘to defecate’ and subsequently used as child at school)
<b>walkway</b>	<i>pavement</i> ; <i>sidewalk</i> (“ <i>American</i> ”, learnt from TV); <i>alleyway</i> ; <i>wee path</i> <sup>Δ</sup> (of walkway in country); <i>narrow walk</i> <sup>Δ</sup> , <i>alley</i> (of concrete walkway between buildings); <i>path</i> ; <i>pavement</i> ; <i>close</i> (of e.g. “ <i>Thunderton Close</i> ” in Elgin); <i>kerb</i> <sup>Δ</sup> ; <i>lanie</i> <sup>‡</sup> ; <i>lane</i>
<b>long seat</b>	<i>chaise-longue</i> (suggested jokingly, “ <i>posh</i> ”); <i>couch</i> (“ <i>cosy couch</i> ”); <i>settee</i> ; <i>sofa</i> (used in past)
<b>run water</b>	<i>burn</i> ; <i>brook</i> ; <i>stream</i> ; <i>canal</i> (of running water on farm bigger than burn); <i>Lossie</i> <sup>Δ</sup> (of tributary of River Lossie and indiscriminately of other local rivers)
<b>main room</b>	<i>lounge</i> (“ <i>more formal</i> ”, preferred to “ <i>sitting-room</i> ”); <i>sitting-room</i> (“ <i>good sitting-room</i> ” used by grandfather of room reserved for special occasions); <i>living-room</i> (used now in preference to “ <i>sitting-room</i> ”); <i>family room</i>
<b>rain lightly</b>	<i>spitting</i> ; <i>drizzling</i> ; <i>spitting rain</i> ; <i>drizzle</i> ; <i>fair rain</i> <sup>Δ</sup> (used by aunt); <i>light shower</i> (“ <i>posh</i> ”); <i>smur</i> (suggested by interviewer, not known, associated with Glasgow); <i>sprinkling</i> ; <i>sporadic shower</i> (suggested jokingly)
<b>rich</b>	<i>loaded</i> ; <i>minted</i> (“ <i>you minted, man</i> ”); <i>rich</i> ; <i>flush</i> ; <i>lucky bastard</i> <sup>Δ</sup> (suggested jokingly); <i>spendthrift</i> ; “ <i>he/she’s rolling in the bucks</i> ” <sup>20</sup> ; <i>rolling in it</i> <sup>21</sup> ; <i>swimming in it</i> <sup>22</sup>
<b>left-handed</b>	<i>left-handed</i> ; <i>lefty</i> ; <i>cack-handed</i> ; <i>left clooker</i> <sup>23</sup> ; <i>left cleeker</i> <sup>24</sup>
<b>unattractive</b>	<i>every branch</i> <sup>Δ</sup> (i.e. abbreviation of “ <i>oh my God, look at that they’ve hit every branch of the ugly tree on the way down</i> ” <sup>25</sup> ); <i>minging</i> ; <i>U.G.L.Y. ugly</i> (“ <i>harsh</i> ”); <i>completely minging, a hinger</i> <sup>Δ</sup> (thought to come from “ <i>she’s got a face like a pound of hinging mince</i> ” <sup>26</sup> i.e. “ <i>a bit off/smelly</i> ”), <i>butch</i> , <i>handsome</i> <sup>Δ</sup> , <i>minger</i> (of female); <i>rough</i> (“ <i>they look well rough</i> ”), <i>a dog, rough-looking</i> (of female); <i>freaky, freaky-looking</i> (“ <i>freaky-deaky</i> ” <sup>27</sup> used when younger of male); <i>beaut</i> <sup>Δ</sup> ; <i>beast</i> (“ <i>she’s a beast</i> ”); <i>state</i> ; <i>ugly</i> (of male); <i>mink</i> <sup>Δ</sup> , <i>tink</i> <sup>Δ</sup> , <i>tinker</i> (used in High School of male); <i>biker dike</i> <sup>28</sup> , <i>tranny</i> <sup>Δ</sup> (of female if unsure of gender); <i>heifer</i> (“ <i>she’s a heifer</i> ” used in Elgin by males of females); “ <i>she’s got a face like a bulldog licking pish off a nettle</i> ” <sup>Δ29</sup> , “ <i>face like a well-skelped arse</i> ” <sup>30</sup> / <i>a welder’s bench</i> <sup>31</sup> / <i>a melted welly</i> ” <sup>Δ</sup> (used by father”)

<sup>18</sup> *Dictionary of the Scots Language* (online) records ‘loun’ in sense of ‘boy’.

<sup>19</sup> *OED* (online edition) records ‘lassie’ in sense of ‘girl’.

<sup>20</sup> *Macmillan Dictionary* (<https://www.macmillandictionary.com/>) records ‘rolling in money’ in this sense; *OED* (online edition) records ‘buck’ in sense of ‘dollar’.

<sup>21</sup> *Macmillan Dictionary* (<https://www.macmillandictionary.com/>) includes ‘rolling in it’ in this sense.

<sup>22</sup> Angus’s tweet *Todd Tips: Invest all your savings in Sun Cream companies now! When global warming hits you’re gonna be swimming in it!* (18.01.18 – see <https://twitter.com/AngusTodd1/status/953937360202461184>) includes ‘swimming in it’ in this sense.

<sup>23</sup> *Linguistic Atlas of Scotland* (1975-1986) records ‘left clookit’ in this sense.

<sup>24</sup> *Linguistic Atlas of Scotland* (1975-1986) records ‘left cleekit’ in this sense.

<sup>25</sup> *Dictionary of Contemporary Slang* (2014) entry for ‘ugly pills’ includes this phrase in definition.

<sup>26</sup> *Dictionary of the Scots Language* (online) records ‘(hing) like a pun o mince’ in sense of ‘very untidy’.

<sup>27</sup> *Green’s Dictionary of Slang* (2010) records ‘freaky-deaky’ in sense of ‘weird/bizarre’.

<sup>28</sup> *Urban Dictionary* (online) records ‘bike dike’ in this sense.

<sup>29</sup> *Dictionary of the Scots Language* (online) records ‘pish’ in sense of ‘piss’.

<sup>30</sup> *New Partridge Dictionary of Slang and Unconventional English* (2006) records ‘face like a slapped arse’ in this sense; *OED* (online edition) records ‘skelp’ in sense of ‘to slap/smack’.

<sup>31</sup> *Roger’s Profanisaurus: The Magna Farta* (2007) records ‘welder’s bench’ in sense of ‘ugly woman’.

<b>lack money</b>	<i>skint</i> (“totally skint”); <i>brassic</i> ; <i>brassed</i> <sup>32</sup> (thought to come from “down to your brass farthing <sup>33</sup> /down to the coppers” <sup>34</sup> ); <i>poor</i> ; <i>broke</i> ; <i>penniless</i> ; <i>down to the shrapnel</i> <sup>35</sup>
<b>drunk</b>	<i>wasted</i> ; <i>out your face</i> ; <i>blazing</i> <sup>Δ</sup> ; <i>minging</i> ; <i>shit-faced</i> ; <i>pissed</i> ; <i>fou</i> (“he was fair fou”); <i>rat-arsed</i> ; <i>steamboats</i> <sup>Δ</sup> ; <i>steaming</i> <sup>Δ</sup> ; <i>drunk</i> ; <i>gone</i> <sup>Δ</sup> ; <i>melled</i> <sup>36</sup> (“he was absolutely melled last night”); <i>ratted</i> (“absolutely ratted”)
<b>pregnant</b>	<i>pregnant</i> ; <i>up the duff</i> (avoided, “rude”, “school ground one”); <i>having a baby</i> ; <i>going to have a baby</i> ; <i>got a bun in the oven</i> , <i>in the club</i> (heard used, avoided); <i>gonna have a child/baby/wee baby</i> (of acquaintance); <i>piggit</i> <sup>37</sup> (“oh aye, she’s piggit”), <i>calfit</i> <sup>†</sup> (used on East Coast, offensive)
<b>attractive</b>	<i>stunner</i> , <i>beautiful</i> , <i>gorgeous</i> (used by males of female); <i>buff</i> <sup>Δ</sup> (used by males of male); <i>hot</i> , <i>cosmic</i> <sup>Δ</sup> (used by males of female); <i>fairly good-looking guy</i> , <i>handsome guy</i> (used by males of male); <i>hot</i> , <i>fit</i> (used by females of male); <i>pretty</i> , <i>gorgeous</i> (used by females of female); <i>stunning</i> , <i>good-looking</i> , <i>handsome</i> (used by females of male); <i>cute</i> (“she’s rather cute” of female “not absolutely out of this world beautiful”); <i>bitch</i> <sup>○</sup> (suggested jokingly as used by females of female)
<b>insane</b>	<i>insane in the membrane</i> <sup>♦</sup> ; <i>mental</i> ; <i>crazy</i> ; <i>psycho</i> ; <i>barking</i> (“absolutely barking mad”); <i>insane</i> ; <i>nuts</i> ; “he’s off his trolley”
<b>moody</b>	<i>moody</i> ; <i>grumpy</i> (“stop being so grumpy”); <i>in a girn</i> <sup>38</sup> ; <i>girn</i> <sup>†</sup> ; <i>get that scone off</i> <sup>39</sup> (“you’ve got a scone on”, thought to come from “face like a torn scone” <sup>40</sup> ); <i>you’ve got a cob on</i> <sup>Δ</sup> ; <i>in a strop</i> <sup>41</sup> (“you’re in a strop wi yoursel” <sup>42</sup> ); <i>strop</i> (used by parents); <i>grouch</i> (“he’s been a right grouch the day” <sup>43</sup> used of brother); <i>huff</i> (“you’re in a huff”); <i>not in the fettle</i> <sup>44</sup> ; <i>nae in the fettle</i> <sup>45</sup> (“they’re nae in good fettle”); <i>nae on form</i> <sup>46</sup> (“they’re not on form the day” <sup>43</sup> )

© Robinson, Herring, Gilbert

*Voices of the UK*, 2009-2012

A British Library project funded by The Leverhulme Trust

<sup>32</sup> *Dictionary of Contemporary Slang* (2014) records ‘brass’ in this sense.

<sup>33</sup> *Free Dictionary* (<https://www.thefreedictionary.com/>) records ‘brass farthing’ in sense of ‘next to nothing’.

<sup>34</sup> *OED* (online edition) records ‘coppers’ in sense of ‘copper coins, i.e. penny/halfpenny’.

<sup>35</sup> *OED* (online edition) records ‘shrapnel’ in sense of ‘small change’.

<sup>36</sup> James Nicholson’s tweet *Time to get absolutely melled* (15.02.15 – see <https://twitter.com/xjamesnicholson/status/434750724170596352>) includes ‘melled’ in this sense.

<sup>37</sup> *English Dialect Dictionary* (1898-1905) records ‘pig’ in sense of ‘to bring forth pigs’ and ‘piggit’ as dialectal past tense.

<sup>38</sup> *Dictionary of the Scots Language* (online) records ‘girn’ in sense of ‘grimace’.

<sup>39</sup> *Dictionary of the Scots Language* (online) records ‘steal someone’s scone’ in sense of ‘of someone looking glum’.

<sup>40</sup> David Ross’s *Awa’an’ Bile Yer Heid!* (2007) includes ‘face like a torn scone’ in this sense.

<sup>41</sup> *Macmillan Dictionary* (<https://www.macmillandictionary.com/>) includes ‘in a strop’ in this sense.

<sup>42</sup> *Dictionary of the Scots Language* (online) records ‘-sel’ in sense of ‘-self’.

<sup>43</sup> *Dictionary of the Scots Language* (online) records ‘the day’ in sense of ‘today’.

<sup>44</sup> *OED* (online edition) records ‘fettle’ in sense of ‘condition/state esp. in good fettle’.

<sup>45</sup> *OED* (online edition) records ‘fettle’ in sense of ‘condition/state esp. in good fettle’; *Dictionary of the Scots Language* (online) records ‘nae’ in sense of ‘not’.

<sup>46</sup> *Free Dictionary* (<https://www.thefreedictionary.com/>) records ‘in bad form’ in sense of ‘behaving in way considered socially inappropriate/rude/generally unpleasant’; *Dictionary of the Scots Language* (online) records ‘nae’ in sense of ‘not’.